

C-293

Second Session, Fortieth Parliament,
57 Elizabeth II, 2009

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-293

An Act to amend the Criminal Code (means of communication
for child luring)

FIRST READING, FEBRUARY 5, 2009

MS. BLACK

C-293

Deuxième session, quarantième législature,
57 Elizabeth II, 2009

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-293

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés
à une infraction de leurre)

PREMIÈRE LECTURE LE 5 FÉVRIER 2009

M^{ME} BLACK

SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to expand the offence of luring a child to include all means of communication.

SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* en étendant l'infraction de leurre pour y inclure tout moyen de communication.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-293

PROJET DE LOI C-293

An Act to amend the Criminal Code (means of communication for child luring)

Loi modifiant le Code criminel (moyens de communication liés à une infraction de leurre)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The portion of subsection 172.1(1) of the *Criminal Code* before paragraph (a) is replaced by the following:

Luring a child

172.1 (1) Every person commits an offence who, by any means, communicates with

2. Subparagraph (a)(x) of the definition “designated offence” in subsection 490.011(1) of the Act is replaced by the following:

(x) section 172.1 (luring a child),

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Le passage du paragraphe 172.1(1) du *Code criminel* précédant l’alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

L.R., ch. C-46

172.1 (1) Commet une infraction quiconque communique par quelque moyen que ce soit avec :

2. Le sous-alinéa a)(x) de la définition de « infraction désignée », au paragraphe 490.011(1) de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

Leurre

(x) l’article 172.1 (leurre),

402037

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l’autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>